

- o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho các gia đình biết rằng họ có thể dùng Thang Lệ Phí Giảm Dần của Tiểu Bang Virginia, bất kể họ có dùng bảo hiểm của họ để trả tiền các dịch vụ hay không, để tính mức giới hạn tối đa hàng tháng, là khoản tiền tối đa mà họ phải trả mỗi tháng.
- o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho các gia đình trước khi có bất kỳ sự thay đổi nào về lệ phí mà các gia đình sẽ phải trả.
- o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho các gia đình biết rằng họ có quyền chọn không sử dụng bảo hiểm của họ nếu họ thấy rằng việc dùng bảo hiểm sẽ làm cho họ bị thiệt hại về tài chánh (ví dụ như là giảm đi mức chi trả bảo hiểm trọn đời có được, bị tăng tiền đóng bảo hiểm, hoặc mất bảo hiểm).
- o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho các gia đình biết rằng họ có quyền kháng nghị nếu khoản trách nhiệm tài chánh mà họ phải chịu dựa trên mức thang lệ phí giảm dần dẫn đến việc họ gặp khó khăn về tài chánh.
- o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho các gia đình rằng họ có quyền nộp đơn khiếu nại hành chánh, yêu cầu có cuộc hòa giải, và/hoặc khởi xướng một buổi lắng nghe trình bày không thiên vị vào bất cứ lúc nào.

• **Trách Nhiệm của Gia Đình – Việc Trả Tiền Cho Các Dịch Vụ Can Thiệp**

Sóm: Các gia đình có trách nhiệm trả tiền các dịch vụ can thiệp sớm ở tiểu bang Virginia. Những trách nhiệm này là như sau:

- o Gia đình có trách nhiệm yêu cầu người điều hợp dịch vụ giúp đỡ trả lời thắc mắc hay giải thích những thông tin liên quan đến các khoản tiền hay lệ phí phải trả mà họ không hiểu.
- o Gia đình chịu trách nhiệm trả trọn các khoản tiền phải trả nếu họ chọn không cung cấp các chi tiết tài chánh mà nếu cung cấp chi tiết tài chánh thì sẽ được dùng thang lệ phí giảm dần.
- o Gia đình chịu trách nhiệm trả các khoản tiền trả chung và tiền khấu trừ nếu họ dùng bảo hiểm riêng để phụ trả các dịch vụ trừ khi các khoản tiền trả chung và tiền khấu trừ làm cho họ bị lâm vào hoàn cảnh khó khăn về tài chánh và gia đình cung cấp các chi tiết tài chánh để xác định mức giới hạn tối đa hàng tháng.
- o Gia đình có trách nhiệm cung cấp chi tiết tài chánh nhằm tính mức giới hạn tối đa hàng tháng theo thang lệ phí giảm dần.
- o Gia đình có trách nhiệm khởi xướng việc kháng phí nếu thang lệ phí giảm dần làm cho họ bị lâm vào hoàn cảnh khó khăn về tài chánh.
- o Gia đình có trách nhiệm phải thông báo cho người điều hợp dịch vụ biết khi nào hoàn cảnh tài chánh của họ thay đổi.
- o Gia đình có trách nhiệm tham gia vào việc tái đánh giá thỏa thuận tài chánh hàng năm nhằm định mức trách nhiệm lệ phí gia đình.

Nếu quý vị có thắc mắc về Các Lệ Phí và muốn liên lạc văn phòng tiểu bang, xin vui lòng gọi số: 1-(804) 786-3710

Nếu quý vị muốn nói chuyện với người đại diện gia đình của tiểu bang, xin vui lòng gọi số: 1-(888) 604-2677 rồi bấm số 3



Infant & Toddler Connection of Virginia

Những Điều Cần Biết Về Các Khoản Lệ Phí Gia Đình

Nếu quý vị có thắc mắc về các khoản lệ phí và dịch vụ của quý vị, xin vui lòng liên lạc:

Local Contact Information

**Tài liệu này phác thảo các trách nhiệm của gia đình
và nhà cung cấp dịch vụ liên quan đến các lệ phí của
các dịch vụ Phần C qua hệ thống
Infant & Toddler Connection of Virginia.**

- **Các Khoản Tiền Phải Trả Cho Các Dịch Vụ:** Những gia đình nào có con nhỏ nhận các dịch vụ can thiệp sớm tại tiểu bang Virginia sẽ bị tính tiền. Các khoản tiền phải trả được tính tuân theo các luật lệ liên bang Phần C và Bộ Luật Tiểu Bang Virginia.
- **Các Dịch Vụ Không Tốn Tiền:** Một số dịch vụ can thiệp sớm không tốn tiền cho gia đình các em. Những dịch vụ này bao gồm:
 - o Việc nhận diện những em nào đạt tiêu chuẩn được nhận các dịch vụ Phần C (*Tầm Trễ*);
 - o *Đánh giá và lượng định* để quyết định xem nếu đưa bé đạt tiêu chuẩn hưởng các dịch vụ, và để nhận diện các điểm mạnh và nhu cầu nhằm hoạch định các dịch vụ và sự trợ giúp thích hợp;
 - o Các công việc và sự liên lạc của người điều hợp dịch vụ được phân công đến đưa bé/gia đình đưa bé (*điều hợp dịch vụ*);
 - o *Triển khai, duyệt lại và đánh giá Kế Hoạch Dịch Vụ Dành Riêng Cho Từng Gia Đình*; và
 - o Tất cả các việc liên quan đến quyền của đưa bé/gia đình đưa bé bao gồm thủ tục khiếu nại hành chính và dàn xếp (ví dụ như việc *thi hành các sự che chở theo thủ tục*).
- **Không Có Khả Năng Chi Trả:** Các gia đình không bị từ chối phục vụ vì không có khả năng chi trả.
- **Thang Lệ Phí Giảm Dần:** Nhằm hỗ trợ những gia đình mà có thể đang gặp khó khăn về tài chính, tiểu bang Virginia sử dụng một mức thang chi trả giảm dần dựa trên thu nhập có thể đánh thuế được và cỡ gia đình lớn nhỏ để định mức giới hạn tối đa hàng tháng, nếu gia đình đồng ý cung cấp các chi tiết tài chính.
 - o Mức thang lệ phí giảm dần sẽ định mức giới hạn tối đa hàng tháng mà mỗi gia đình có trách nhiệm phải trả. Một gia đình có thể trả tiền lệ phí ít hơn hoặc bằng với mức giới hạn tối đa hàng tháng, khi tính theo mức thang lệ phí giảm dần, dựa trên các khoản tiền tích lũy phải trả, các khoản phải trả chung, và/hoặc các khoản khấu trừ khi nhận các dịch vụ. Tuy nhiên, gia đình các em sẽ không bao giờ phải trả nhiều hơn mức giới hạn tối đa hàng tháng.
 - o Khoản tiền phải trả tối đa hàng tháng được đặt ra cho mỗi gia đình sẽ giống nhau bất kể là:
 - có một hay hơn nhiều hơn một đứa bé nhận các dịch vụ;
 - số lượng cơ quan cung cấp các dịch vụ.
- **Không Tiết Lộ Chi Tiết Tài Chính:** Gia đình các em có quyền chọn không tiết lộ chi tiết tài chính và trả trọn số tiền trả cho các dịch vụ.
- **Bảo Hiểm Tư:** Nhiều chương trình bảo hiểm tư, cũng như chương trình Medicaid, có thể chi trả một vài dịch vụ can thiệp sớm có tính tiền lệ phí. Những dịch vụ này gồm có:
 - Vật lý trị liệu
 - Nghề nghiệp trị liệu
 - Nói – ngôn ngữ trị liệu
 - Các dịch vụ và dụng cụ kỹ thuật hỗ trợ
- o Các gia đình có quyền chọn sử dụng bảo hiểm của họ để chi trả các dịch vụ can thiệp sớm hoặc có quyền chọn không dùng bảo hiểm của họ nếu thấy rằng việc dùng bảo hiểm sẽ cho họ bị thiệt hại về tài chính (ví dụ như là giảm đi mức chi trả bảo hiểm trọn đời có được, bị tăng tiền đóng bảo hiểm, hoặc mất bảo hiểm).
- o Tiểu bang Virginia có lập ra một số sự bảo vệ nhằm giảm thiệt hại tài chính cho những gia đình dùng bảo hiểm tư của họ để trả cho các dịch vụ can thiệp sớm. Quốc Hội Tiểu Bang Virginia chỉ thị rằng các công ty bảo hiểm tư (mà không tự tài trợ) phải dành lên đến \$5,000 mỗi năm để chi trả các dịch vụ can thiệp sớm mà không ảnh hưởng đến việc chi trả bảo hiểm trọn đời hoặc nguy cơ mất bảo hiểm.
- **Các Thủ Tục Kháng Lại:** Có thể dùng thủ tục kháng phí nếu số tiền giới hạn tối đa hàng tháng được định bởi mức thang lệ phí giảm dần làm cho các gia đình bị lâm vào tình trạng khó khăn về tài chính. Thêm vào đó, vào bất cứ lúc nào khi định mức lệ phí cho gia đình, gia đình có quyền nộp đơn khiếu nại hành chính, yêu cầu có cuộc hòa giải, và/hoặc khởi xướng một buổi lắng nghe trình bày không thiên vị nếu các bên liên hệ không thể giải quyết được những sự bất đồng tại địa phương.
- **Trách Nhiệm của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ – Trả Tiền Các Dịch Vụ Can Thiệp Sớm:** Các nhà cung cấp dịch vụ có trách nhiệm về việc trả tiền cho các dịch vụ can thiệp sớm tại Virginia. Những trách nhiệm này như sau:
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải thông báo cho gia đình các em về trách nhiệm trả tiền của họ cho các dịch vụ can thiệp sớm.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải thông báo cho các gia đình về các chính sách và thủ tục trả tiền của cơ quan đang cung cấp dịch vụ mà gia đình phải chịu trách nhiệm tài chính đối với các dịch vụ này.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ sẽ không được quyền từ chối các gia đình Các Dịch Vụ Can Thiệp Sớm vì gia đình không có khả năng chi trả.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho gia đình các em về những dịch vụ nào mà gia đình các em được nhận không tốn tiền.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho gia đình các em về các khoản tiền phải trả cho mỗi dịch vụ mà đưa bé nhận được.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho gia đình các em biết họ có quyền trả trọn số tiền phải trả nếu họ không muốn cung cấp thông tin tài chính.
 - o Các nhà cung cấp dịch vụ phải báo cho gia đình các em biết rằng họ có thể dùng bảo hiểm của họ để chi trả các dịch vụ can thiệp sớm và phải thông báo cho gia đình các em về các khoản phải trả chung và/hoặc các khoản khấu trừ mà họ có trách nhiệm phải trả.